

F. 2001 — 283

[C — 2001/11037]

18 JANVIER 2001. — Arrêté royal relatif au système provisoire visant à couvrir les frais de fonctionnement de la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (CREG)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, notamment l'article 15/15, § 4, alinéas 1^{er} et 2, inséré par la loi du 12 août 2000;

Vu la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, notamment l'article 25, § 3, alinéa 2, remplacé par la loi du 12 août 2000;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 5 septembre 2000;

Vu l'urgence motivée par :

1. le besoin immédiat de financement pour la Commission de Régulation de l'Électricité et du Gaz (CREG), instituée depuis le 9 janvier 2000 en vue de respecter les obligations découlant de la directive européenne 96/92 CE en matière de libéralisation du marché de l'électricité et traduite en droit belge par la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'Électricité;

2. le coût des emprunts auxquels la CREG a recours actuellement en vue de subvenir à ses frais d'installation et de fonctionnement et qui l'amène à payer des intérêts sur des sommes considérables, intérêts qui seraient très largement diminués s'il était pourvu, dès à présent, au financement provisoire prévu aux articles 229 et 230 de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, Titre III Énergie et développement durable;

3. l'utilité de ne faire payer aux consommateurs finaux de gaz et d'électricité que les montants correspondant le plus fidèlement possible aux charges reflétant l'activité réelle de la CREG, à savoir son rôle de régulateur des marchés du gaz et de l'électricité, et non des intérêts destinés à couvrir son manque de trésorerie actuel;

Vu l'avis du Conseil d'État, donné le 29 décembre 2000, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et de Notre Secrétaire d'État à l'Énergie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les redevances visant à couvrir les frais de fonctionnement de la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG) sont scindées en deux parties :

a) une première partie de 69 % à supporter par celui qui, dans l'attente de la désignation du gestionnaire du réseau, gère le réseau de transport pour le compte des propriétaires du réseau, visé à l'article 25, § 3, alinéa 2, de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité;

b) une deuxième partie de 31 % à supporter par les titulaires des concessions ou permissions de transport de gaz, visées à l'article 15/15, § 4, alinéa 2, de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations.

Art. 2. La première partie est financée par une surcharge par kWh sur les tarifs pour l'accès au réseau de transport et son utilisation, ainsi que sur les tarifs appliqués pour les services auxiliaires, imputés par celui qui gère le réseau de transport. Cette surcharge est égale à :

première partie
quantité de kWh transportée

La quantité de kWh transportée étant la quantité qui a été facturée par celui qui gère le réseau de transport au cours de l'année t-2 précédant l'exercice t à financer. L'année t-2 correspond à la seconde année précédant l'exercice t à financer.

Art. 3. Pour les années t-2 au cours desquelles tous les kWh n'ont pas été explicitement facturés, le transport de kWh visé par l'article 2 doit être entendu comme l'ensemble des kWh consommés par chaque personne physique ou morale pour leur usage propre.

N. 2001 — 283

[C — 2001/11037]

18 JANUARI 2001. — Koninklijk besluit betreffende het voorlopige systeem tot dekking van de werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, inzonderheid op artikel 15/15, § 4, eerste en tweede lid, ingevoegd bij de wet van 12 augustus 2000;

Gelet op de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, inzonderheid op artikel 25, § 3, tweede lid, vervangen bij de wet van 12 augustus 2000;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 5 september 2000;

Gelet op de hoogdringendheid, gemotiveerd door :

1. de onmiddellijke behoefte voor een financiering voor de Commissie voor Regulering van de Elektriciteit en Gas (CREG), opgericht vanaf 9 januari 2000, met als doelstelling het nakomen van de verplichtingen voorzien in de Europese richtlijn 96/92 EG inzake liberalisering van de elektriciteitsmarkt en omgezet in het Belgisch recht door de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de Elektriciteitsmarkt;

2. de kostprijs van de leningen die de CREG momenteel moet aangaan teneinde zijn installatie- en werkingskosten te dekken en waarvoor interesten moeten betaald worden op belangrijke bedragen, interesten die in aanzienlijke mate zouden kunnen verlaagd worden indien vanaf nu, zou kunnen worden overgegaan tot de voorlopige financiering voorzien door artikels 229 en 230 van de wet van 12 augustus 2000 houdende sociale, budgettaire en diverse schikkingen, Titel III Energie en duurzame ontwikkeling;

3. het belang voor de eindafnemers van gas en elektriciteit om slechts de bedragen te betalen die het nauwst mogelijk de lasten van de werkelijke activiteit van de CREG weerspiegelen, bij name zijn reguleringsrol van de gas- en elektriciteitsmarkten en geen interesten die het huidig gebrek aan geldelijke middelen moeten dekken;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 29 december 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en van Onze Staatssecretaris voor Energie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De bijdragen tot dekking van de werkingskosten van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) worden in twee gedeelten opgesplitst :

a) een eerste gedeelte van 69 % te dragen door degene die, in afwachting van de aanwijzing van de netbeheerder, het transmissienet in opdracht van de neteigenaars beheert, bedoeld in artikel 25, § 3, tweede lid, van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt;

b) een tweede gedeelte van 31 % te dragen door de houders van gasvervoervergunningen of -toelatingen, bedoeld in artikel 15/15, § 4, tweede lid, van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen.

Art. 2. Het eerste gedeelte wordt gefinancierd door een toeslag per kWh op de tarieven voor de toegang tot het transmissienet en het gebruik ervan, alsmede op de tarieven voor de ondersteunende diensten, aangerekend door degene die het transmissienet beheert. Deze toeslag is gelijk aan :

eerste gedeelte
hoeveelheid vervoerde kWh

waarbij de hoeveelheid vervoerde kWh de hoeveelheid is die, door degene die het transmissienet beheert, werd gefactureerd in het jaar t-2 voorafgaand aan het te financieren dienstjaar t. Het jaar t-2 staat voor het tweede jaar voorafgaand aan het te financieren dienstjaar t.

Art. 3. Voor de jaren t-2 waarin niet elke vervoerde kWh uitdrukkelijk gefactureerd werd, dient het vervoer van kWh bedoeld in artikel 2, begrepen te worden als het totaal van kWh verbruikt door elke natuurlijke of rechtspersoon voor eigen gebruik.

Art. 4. La deuxième partie est répartie entre les titulaires de concessions ou permissions de transport de gaz, proportionnellement au transport de gaz naturel facturé par eux au cours de l'année t-2 précédant l'exercice t à financer.

Art. 5. Celui qui gère le réseau de transport et les titulaires de concessions ou permissions de transport de gaz sont tenus de verser leur redevance sur le compte bancaire de la CREG dans le mois suivant la notification par la CREG.

Art. 6. § 1^{er} La surcharge visée à l'article 2 est due par chaque personne physique ou morale établie sur le territoire belge qui a consommé les kWh transportés pour son usage propre, y compris les kWh couverts par l'autoproduction dès lors que le consommateur est raccordé au réseau belge. A cette fin, celui qui gère le réseau de transport facture à ses clients la surcharge due. Au cas où ses clients ne consomment pas eux-mêmes les kWh transportés, ils factureront eux-mêmes la surcharge à leurs propres clients qui eux la factureront, à leur tour, à leurs clients, jusqu'au moment où la surcharge sera finalement facturée à celui qui a consommé les kWh pour son usage propre. La surcharge peut être réclamée par celui qui a facturé cette surcharge au destinataire de la facture concernée.

§ 2. La redevance visée à l'article 4 est due par chaque personne physique ou morale qui a consommé le gaz naturel transporté pour son usage propre. A cette fin, le titulaire de concession ou de permission de transport de gaz facture à ses clients la redevance due proportionnellement aux quantités de gaz naturel facturées. Au cas où ses clients ne consomment pas eux-mêmes le gaz naturel transporté, ils factureront eux-mêmes la redevance à leurs propres clients qui eux la factureront, à leur tour, à leurs clients, jusqu'au moment où la redevance sera finalement facturée à celui qui a consommé le gaz naturel pour son usage propre. La redevance peut être réclamée par celui qui a facturé cette redevance au destinataire de la facture concernée.

Art. 7. Le premier exercice à financer est l'exercice 2000. Le montant des frais de fonctionnement auquel il est fait référence à l'article 1^{er} est fixé respectivement, pour l'exercice 2000, à 253 millions et, pour l'exercice 2001, à 380 millions de francs.

Art. 8. § 1^{er}. Le remboursement des montants empruntés par la CREG pour financer ses frais de fonctionnement avant l'entrée en vigueur du système de surcharge visé à l'article 2 ainsi que les intérêts y afférents sont couverts à concurrence de 69 % par un complément à la surcharge telle que définie à l'article 2. Ce complément est calculé de façon à rembourser 69 % des montants empruntés ainsi que 69 % des intérêts y afférents sur une période de deux ans maximum à dater de l'entrée en vigueur du système de surcharge visé à l'article 2.

§ 2. Le remboursement des montants empruntés par la CREG pour financer ses frais de fonctionnement avant l'entrée en vigueur du système de redevance visé à l'article 4 ainsi que les intérêts y afférents sont couverts à concurrence de 31 % par un complément à la redevance telle que définie à l'article 4. Ce complément est calculé de façon à rembourser 31 % des montants empruntés ainsi que 31 % des intérêts y afférents sur une période de deux ans maximum à dater de l'entrée en vigueur du système de redevance visé à l'article 4.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 10. Notre Ministre de la Mobilité et des Transports et Notre Secrétaire d'Etat à l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 janvier 2001.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité et des Transports,
Mme I. DURANT

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

O. DELEUZE

Art. 4. Het tweede gedeelte wordt verdeeld tussen de houders van gasvervoervergunningen of -toelatingen in verhouding tot het vervoer van aardgas door hen gefactureerd in het jaar t-2 voorafgaand aan het te financieren dienstjaar t.

Art. 5. Degene die het transmissienet beheert en de houders van gasvervoervergunningen of -toelatingen moeten hun bijdrage storten op de bankrekening van de CREG binnen één maand na de kennisgeving door de CREG.

Art. 6. § 1. De toeslag bedoeld in artikel 2 is verschuldigd door elke natuurlijke of rechtspersoon gevestigd op het Belgisch grondgebied die de vervoerde kWh voor eigen gebruik heeft verbruikt, alsook de kWh gedekt door zelfopwekking indien de gebruiker aangesloten is op het Belgisch net. Daartoe factureert degene die het transmissienet beheert, de toeslag aan zijn klanten. Indien zijn klanten de vervoerde kWh niet zelf gebruiken, factureren zij de toeslag door aan hun klanten die, indien zij de vervoerde kWh niet zelf gebruiken, de toeslag op hun beurt factureren aan hun klanten totdat de toeslag uiteindelijk gefactureerd wordt aan degene die de kWh voor eigen gebruik verbruikt heeft. De toeslag is opvorderbaar door degene die de toeslag gefactureerd heeft ten aanzien van de bestemming van de betrokken factuur.

§ 2. De bijdrage bedoeld in artikel 4 is verschuldigd door elke natuurlijke of rechtspersoon die het vervoerd aardgas voor eigen gebruik heeft verbruikt. Daartoe factureert de houder van gasvervoervergunningen of -toelatingen, de bijdrage aan zijn klanten naar evenredigheid van de gefactureerde hoeveelheid aardgas. Indien zijn klanten het vervoerde aardgas niet zelf gebruiken, factureren zij de bijdrage door aan hun klanten die, indien zij het vervoerde aardgas niet zelf gebruiken, de bijdrage op hun beurt factureren aan hun klanten totdat de bijdrage uiteindelijk gefactureerd wordt aan degene die het aardgas voor eigen gebruik verbruikt heeft. De bijdrage is opvorderbaar door degene die de bijdrage gefactureerd heeft ten aanzien van de bestemming van de betrokken factuur.

Art. 7. Het eerste te financieren dienstjaar is 2000. Het bedrag van de werkingskosten waarover sprake in artikel 1 ligt respectievelijk voor het dienstjaar 2000 op 253 miljoen BEF en voor het dienstjaar 2001 op 380 miljoen BEF.

Art. 8. § 1. De terugbetaling van de bedragen ontleend door de CREG teneinde haar werkingskosten te financieren vóór de inwerkingtreding van het systeem van toeslagen bedoeld in artikel 2, alsook van de bijhorende intresten, worden ten belope van 69 % gedekt door een supplement op de toeslag zoals gedefinieerd in artikel 2. Dit supplement wordt zo berekend dat het leidt tot de terugbetaling van zowel 69 % van de ontleende bedragen alsook 69 % van de bijhorende intresten over een periode van maximum twee jaar vanaf de inwerkingtreding van het systeem van toeslagen bedoeld in artikel 2.

§ 2. De terugbetaling van de bedragen ontleend door de CREG teneinde haar werkingskosten te financieren vóór de inwerkingtreding van het systeem van bijdrage bedoeld in artikel 4, alsook van de bijhorende intresten, worden ten belope van 31 % gedekt door een supplement op de bijdrage zoals gedefinieerd in artikel 4. Dit supplement wordt zo berekend dat het leidt tot de terugbetaling van zowel 31 % van de ontleende bedragen alsook 31 % van de bijhorende intresten over een periode van maximum twee jaar vanaf de inwerkingtreding van het systeem van bijdrage bedoeld in artikel 4.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 10. Onze Minister van Mobiliteit en Vervoer en van Onze Staatssecretaris voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 januari 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit en Vervoer,
Mevr. I. DURANT

De Staatssecretaris voor Energie,

O. DELEUZE